



Book our hotel Romance Package and receive a bottle of wine, champagne or sparkling cider.



FOLLOW US [f](#) [t](#) [in](#)

Search

POLITICS ▾ BUSINESS ▾ TECH ▾ ENTERTAINMENT ▾ HEALTH ▾ EDUCATION ▾ SEXES ▾ NATIONAL ▾ GLOBAL ▾ CHINA ▾ VIDEO ▾ MAGAZINE ▾

JUST IN A New Year Starts, an Era Ends

EVENTS | IN FOCUS | LONGREADS | APPS | E-BOOKS | NEWSLETTERS | SUBSCRIBE



Ghosts I've Known  
By Adam Cayton-Holland



Love in the Time of Chronic Illness  
By Jon Fortenbury



The Stories I Never Wrote  
By Bob Brody



SPONSOR CONTENT  
Innovator Chat: Getting Competitive with

# The Shimon Peres Letter to Fidel Castro

JEFFREY GOLDBERG | SEP 29 2010, 3:41 PM ET

22

Share

0

Tweet

0

8+1

Share

More

I have this only in Spanish so far, and am searching around for a good English translation, or translator. Anyway, for Goldbloggers in Latin America, here is the letter the President of Israel, Shimon Peres, wrote to Cuba's ex-President, Fidel Castro, after my interview appeared:

24 de Septiembre 2010

Estimado Sr. Presidente Fidel Castro,

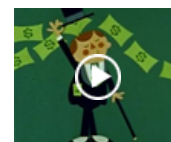
He leído los comentarios que Ud. hizo durante la entrevista otorgada al periodista Jeffrey Goldberg y me han conmovido profundamente. Debo admitir que vuestras palabras me resultaron inesperadas y de una original y especial profundidad intelectual .

Yo se que bajo las montañas de las controversias ideológicas existe - debe existir un alma humana, sin la cual no tiene sentido la vida o al menos, sería muy difícil entenderla.

Ud. Ha descrito el sufrimiento del pueblo judío en su marcha por el desierto, de la esclavitud hacia la Tierra Prometida, el Holocausto que exterminó un tercio de nuestro pueblo y el sufrimiento que fue parte de nuestra historia y lo ha hecho en una forma muy conmovedora.

Es un camino muy difícil, es un dolor que no se puede borrar. Aun así, jamás no hemos perdido la esperanza humana, la esperanza de igualdad que no permite dividir a los hombres en esclavos y dueños, la esperanza de una fe donde no es permitido inclinarse frente a falsos dioses y la esperanza de paz entre las personas y entre los pueblos. Desde entonces ansiamos, como en los días del recibimiento de la Torah, que los Diez Mandamientos nos guíen en nuestro camino, hacia nosotros mismos y hacia el prójimo. Cuba es una isla rodeada de mar. Israel es una isla política,

VIDEO



## Why Do CEOs Make So Much Money?

The world is bigger. So are the stock options.

Safari Power Saver  
Click to Start Flash Plug-in



rodeada de amenazas. Ud trato de navegar hacia grandes mares, para poder mostrar que pequenez geográfica no necesariamente significa pequenez humana.

Nosotros tratamos de probar que pequenez politica no deberia ser pequenez de valores. Y es por eso que nosotros queremos ver en nuestros vecinos a nuestros amigos. Y cuanto mas bien y mejor ellos estén , mejor será para nosotros. Sus palabras han sido una especie de puente sorprendente entre la dura realidad y un nuevo horizonte.

Y es por eso que le quiero agradecer sinceramente.

Ha demostrado que lejanos pueden también ser cercanos.

Lo saluda atentamente ,  
Shimon Peres  
Presidente del Estado de Israel

0 JUMP TO COMMENTS

22 Share 22 Recommend 0 Tweet 0 g+1 Share submit reddit

Email

Print

PRESENTED BY



**JEFFREY GOLDBERG** is a national correspondent for *The Atlantic* and a recipient of the National Magazine Award for Reporting. Author of the book *Prisoners: A Story of Friendship and Terror*, Goldberg also writes the magazine's advice column. MORE

ALL POSTS | RSS | BOOKS | EMAIL | Follow @JeffreyGoldberg 48K followers

AROUND THE WEB

Sponsored Content by Taboola



6 Things You Didn't Know Your Tablet Could Do  
Dell



What Kids Who Don't Eat Vegetables Look Like When They Grow Up  
Nick Mom



7 Worst Foods for Your Body  
Shape Magazine



5 Questions That Will Not Get You Hired  
Monster

Try 2 Free Issues!

Go

- ▶ SUBSCRIBE
- ▶ RENEW
- ▶ GIVE A GIFT
- ▶ DIGITAL EDITION

WRITERS

**Ta-Nehisi Coates**

Talk To Me Like I'm Stupid: Collectivization In The Soviet Union 6:41 PM ET

**James Fallows**

A New Year Starts, an Era Ends 4:42 PM ET

**Andrew Cohen**

The Year Ahead in Court Battles 8:30 AM ET

**Garance Franke-Ruta**

3 Big Obamacare Numbers to Start Off the New Year DEC 31, 2013

**Matt Schiavenza**

A Jittery China Faces 2014 DEC 31, 2013

**Matthew O'Brien**

How To Take Uber on New Year's Eve Without Losing All Your Money DEC 31, 2013

**Emma Green**

Why Getting Drunk and Making Resolutions on New Year's Are Profoundly Religious Acts DEC 31, 2013

**David A. Graham**

Why Has Republican Belief in Evolution Declined So Much? DEC 31, 2013

MORE IN GLOBAL



Religious Acts  
EMMA GREEN

Why Getting Drunk and Making Resolutions on New Year's Are Profoundly



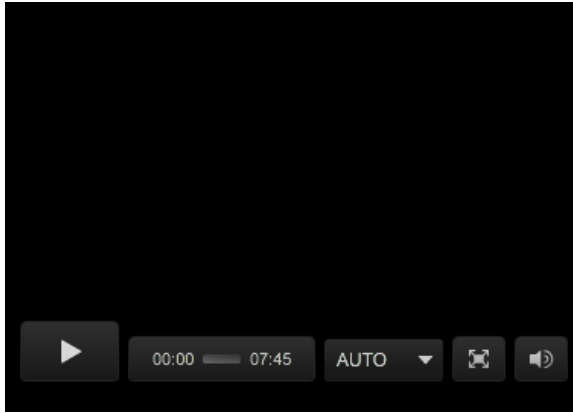
DAISY SINDELAR

How One Historic Russian City Became a Target for Terrorists

More Video

### How Obamacare Started Off the New Year

GARANCE FRANKE-RUTA  
DEC 31, 2013



The Other Darwin

Like Tweet +1

### Why Has Republican Belief in Evolution Declined So Much?

DAVID A. GRAHAM | DEC 31, 2013

### When Will Genomics Cure Cancer?

JAMES FALLOWS | DEC 22, 2013



Saving the Lost Art of Conversation

### Big Court Cases Coming up in 2014

ANDREW COHEN | 8:30 AM ET

#### Elsewhere on the web (Sponsored Links)

- Vanessa Williams' Surprising DNA Test (Ancestry.com)
- Hot Pictures of Anna Benson Before She Goes to Jail (Rant Sports)
- Check out 15 Hot Female Athletes Who Will Make You Forget the Winter Weather (Rant Sports)
- Is This the Most Inappropriate Photo of a President Ever? (OK Magazine)
- No Doubt, These are the 30 Greatest Movies Ever To Hit The Big Screen (Rant Lifestyle)

### JOIN THE DISCUSSION

After you comment, click Post. If you're not already logged in you will be asked to log in or register.



12 Maps That Changed the World  
URI FRIEDMAN



#### In Focus



Happy New Year 2014

### FROM THIS AUTHOR



Prisoners:  
A Story of Friendship  
and Terror

### MOST POPULAR

- 1 How Sleep Deprivation Decays the Mind and Body
- 2 Ghosts I've Known
- 3 In 1964, Isaac Asimov Imagined the World in

0 comments



Start the discussion...

Oldest Community

Share

Login

Be the first to comment.

ALSO ON THE ATLANTIC

Why Has Republican Belief in Evolution Dropped So Much? 830 comments

Manly Faces and Aggressive Men 37 comments

Camille Paglia Doesn't Understand How Civilizations ... 241 comments

In 1964, Isaac Asimov Imagined the World in 2014 185 comments

AROUND THE WEB

Obamacare Could Soon Cause Massive Layoffs Money Morning

14 Benefits Most Seniors Didn't Know They Had Moneynews

12 Celebrities You Didn't Know Were Alcohol Addicts Celebrity Gossip

Don't Sleep Like That: How Sleeping Positions Affect Your ... Daily Health Post

WHAT'S THIS?

2014

- 4 Saving the Lost Art of Conversation
- 5 The Captain Kirk Problem: How Doctor Who Betrayed Matt Smith
- 6 Surviving Anxiety
- 7 This Is Your Brain on Gluten
- 8 Why Has Republican Belief in Evolution Declined So Much?
- 9 Talk To Me Like I'm Stupid: Collectivization In The Soviet Union
- 10 2014 Resolution: Stop Watching Feel-Good Teacher Movies

Subscribe

Add Disqus to your site



JUST IN

Talk To Me Like I'm Stupid: Collectivization In The Soviet Union

TA-NEHISI COATES

A New Year Starts, an Era Ends

JAMES FALLOWS

The Pop-Cultural Year That Was: A Reading Guide

NOLAN FEENEY

ATLANTIC MEDIA

Civil Rights Lawyer Will Not Die in Jail

With Skyscraper Candles, You Can Melt the World's Tallest

Chinese stocks did horribly last year. And 2014 doesn't look much better

2014's Under-the-Radar Political Candidates

A Brief History of Epic Parties

Of Course, Rob Ford Is Running for Re-Election

Security Exploit Snapchat Was Warned About Has Compromised 4.6 Million Users' Information

More from The Wire

Buildings at Home

The Improbable Expectations of Bill de Blasio

Urbanist Buzzwords to Rethink in 2014

More from Atlantic Cities

2014 could be one of Europe's priciest years yet for buying soccer players

It pays to live in the big city, unless that city is New York

More from Quartz

More than 2 million signed up for Jan. 1 Obamacare

Here Are the Craziest Things America Will Drop on New Year's Eve

More from National Journal

How to Forgive Yourself

Reading List: If Christmas Were Forever

More from Longreads

FOLLOW THE ATLANTIC

App store

Facebook

Twitter

Linkedin

Google Plus

Tumblr

RSS

E-NEWSLETTERS

Today's Top Stories

This Week

This Month

New at In Focus

Atlantic Cities

5 Best Columns

Today's News

INFORMATION

FAQ

Subscribe Help

Masthead

Store

Emporium

Jobs

Privacy

Site Map

Terms and Conditions

Advertise

Advertising Guidelines

Press

Contact Us

Special Reports

Atlantic Scene

Ebook

Events

Atlantic Media

SUBSCRIBE



Get 10 issues a year and save 65% off the cover price

FIRST NAME

LAST NAME

ADDRESS 1

ADDRESS 2

CITY

STATE  ZIP

EMAIL

Next ▶

Fraud alert regarding *The Atlantic*